

隨著北歐日光時間越來越短，黑夜越來越長，我的學業壓力也彷彿漸漸深入濃密的黑森林探索敵營一樣，要小心翼翼，以防隨時被作掉。

前幾天剛完成新約研究理論及歷史的資料研讀及測驗，多達 1000 多頁的書刊，加上看不太懂得考題，真是如同「經過水火，又有人坐車軋我的頭」(詩 66:12)。

其實，這三個月最大的挑戰就是語言的要求與適應，我感覺像被倒塌的巴別塔壓到，步履維艱，難以抽身。博士班上課雖然用的是英文，但一出教室，所見所聞，包括週間崇拜、上街買菜、閱報收視、交頭接耳，對我而言都是一大堆雞同鴨講的挪威語。

和指導教授上課更不輕鬆。前兩個月他開出來的菜，就是要我大量閱讀聖經外典材料，包括次經 (Apocrypha)、舊約七十士譯本經文 (LXX)、猶太歷史學家約瑟夫 (Josephus, 37-100AD) 及非羅 (Philo of Alexandria, 20 BC-50 AD) 的著作、米示拿 (Mishnah, 猶太人的口傳律法) 等，這些內容不是希臘文就是希伯來文。有些內容還沒有英文參考資料，卻有德文的註解，都要瞭解，並要求我上課與他分析討論。我得在短短兩三個月，把過去所學過的外語都重新複習熟悉到熟練才行，這根本就是強人所難、毫不留情。但教授認為我既然敢來讀，就是一條死豬了，怎麼還會怕開水燙？(意思是這樣)

週日我去本城唯一的華人教會聚會，80 趴的會友都是香港華僑，滿屋盡是廣東話，講道若沒翻譯，我也變成鴨子聽雷，只能跟少數來自大陸的同胞用捲舌的國語講自己聽得懂的話。唉！早知道在台灣的時候，就應充分利用身邊的資源，痛下苦功學語言，就不會有今日的窘境了。當初，應該向挪威籍的宋安娜教士學挪威語 (我們一起事奉五年，我卻只會講謝謝)；和德國籍的夏義正牧師複習德文和希伯來文 (因為他是天才舊約教授)，和美國籍的歐祈人牧師練英文及希臘文 (因為他是無敵新約教授)，向香港籍的許德謙牧師學廣東話。這真是早知今日，悔不當初；但無奈「千金難買早知道」啊！

我把這種心情告訴老婆，結果老婆智慧，她一語就驚醒我這個夢中人。她說我連買的機會都沒有，因為我沒有千金，我只有兩個兒子。「你得認命！」就是她給我的安慰。

所以我現在能接受我做為沒有千金的鴨子的宿命了。不過，鴨子也有受到優待的時候。本城的市長，為了表達對外籍人士的親切接納，掃除三個多月前挪威極端份子濫殺無辜的負面影響，特別邀請住在本城的外國人至皇室的舊宮晚宴。我不敢相信他們竟邀我作台灣的代表 (照片一)。當晚來自世界 120 個國家的代

表齊聚一堂，聽市長致詞、歌手獻唱、享受美食。其實最後一點才是我的目標。在大家寒暄交談，waiter 來回穿梭倒香檳之時，我已開始注意他們上什麼菜。餐桌四角擺了許多像橘子大小的挪威麵包，我輕咬一口，就驚為天包（照片二）。這個世界，怎麼可能有這麼好吃的麵包?! 舒脆爽口、芳香流頰，令人愛不釋口，我不知不覺配著香檳竟吃了七個。等我開始要大快朵頤，享受煙燻鮭魚蘆筍、鮮蝦冷肉拼盤等其他美不勝收的精緻菜餚時，發現已沒什麼胃了，當然更不用說後面的鮮果甜點了，最後只能望餚興嘆、徒呼負負了。

這真是人生的一大挫敗！享受歐洲皇室級的餐飲，竟不知事前要擬好戰術、循序漸進，卻被一個小麵包打敗，因小失大、得不償失。早知道.....，我又輸給早知道了！不過，第二天，同學告訴我竟然上報了。原來是一張百人大合照，只有看到我的頭髮和眼睛。這還是生平第一次上報，唯興奮之情仍補不了昨日大意失荆州的遺憾！

中華民國百年國慶正在國內薄海歡騰之時，這裡也有一個小聚會共襄盛舉。一些曾經在台灣宣教的挪威宣教士，也利用這個機會餐聚了一下，並邀我一起參與。召集人是紀利耶牧師夫婦，與會者有費英高牧師夫婦、謝福德牧師夫婦（均曾在信神任教）、藍伯英主任夫婦（前救恩之聲主任）、沙德福牧師夫婦（曾在宜蘭宣教）、何愛蓮教士（國語比我還好）等。我是何其有幸，能看見這些白髮斑斑的福音見證人，像雲彩圍繞，並與他們一起數算主恩。

此外，我也要感謝家鄉父老弟兄姊妹的代禱，家中妻兒能穩健度日。老婆韻琳所配搭服事的新竹 IC 之音 FM97.5 (竹科廣播)，今年拿下四項廣播金鐘大獎。老婆雖然沒獎，但也沾到喜氣。鼓勵大家收聽陳韻琳的節目「新世紀花園」，大新竹地區線上收聽時間是每週日晚上 8:00-10:00。不住新竹者可上網隨時閱聽。該電台號稱是「全球華人的心靈故鄉」，對我可是實至名歸。最近老婆會推出「西方文學名著解析」，敬請期待！

老大明謙自從轉到嘉義大學特殊教育系之後，「讀」性大發，因為他更清楚解析了生命歷程。發現原來他吻合「注意力不足過動症」(Attention deficit hyperactivity disorder 簡稱ADHD)的病徵，從小被誤會是頑皮而疏於治療，後轉移成憂鬱症。現在已經走出，連過動症協會的人都來找他分享經歷。

小而明諒也覺得自己坐不住懷疑自己有過動症，他的 MSN 留言是「翻東翻西就是不想翻書」。不過我稱讚他是「吵來吵去就是不會吵架」，並且鼓勵他在老爸不在時要照顧家庭、檢修電器。他在和我 Skype 時跟我拍胸脯、掛保證，我問他能證明一下嗎？結果他從口袋掏出四個十元硬幣放在桌上，說「這就是證明！」在我還在當鴨子時，他說「**事實**擺在眼前丫」！



照片一：與Stavanger市長Leif Johan Sevland 合影



照片二：天籟民歌演唱及無敵挪威麵包